



TANIA CARRIL

Tradutora inglés/portugués>español/galego
Tradutora xurada inglés>español

S O B R E M I N

Tradutora autónoma especializada en tradución xurídica, audiovisual e localización. En 2015, cofundeí Cotranslations coa miña compañeira de profesión Clara Bao co fin de ofrecer servizos lingüísticos en colaboración.

S E R V I Z O S L I N G Ü Í S T I C O S

- **Tradución**
inglés/portugués>español/galego
- **Tradución xurada**
inglés>español
- **Tradución audiovisual**
inglés/portugués>español/galego
- **Localización**
inglés/portugués>español/galego
- **Revisión**
español e galego

C O N T A C T O

✉ tcarril@cotranslations.com

☎ (+34) 626274684

in Tania Carril Vázquez

E X P E R I E N C I A L A B O R A L

- **Cofundadora e provedora de servizos lingüísticos - Cotranslations**
2015 - actualidade
- **Profesora autónoma de inglés**
2018 - actualidade
- **Asistente de ensinanza - Colegio Internacional Eirís**
2016 - 2017
- **Profesora de inglés - Smiling International School**
2015 - 2016
- **Tradutora e profesora de inglés - Eurolingua**
2013 - 2015

P R O X E C T O S

- **Tradución xurada e simple de documentos para institucións xudiciais, particulares y bufetes**
dende 2015
- **Localización de sitios web e aplicacións para empresas de entretemento**
dende 2015
- **Tradución e transcreación de contido de márketing para marcas de coidado corporal**
dende 2019
- **Tradución para dobraxe da serie *Ciudad Invisible* para Netflix**
2020

F O R M A C I Ó N

- **Máster en Tradución e Novas Tecnoloxías**
Universidad Internacional Menéndez Pelayo
2014 - 2016
- **Licenciatura en Tradución e Interpretación**
Universidade de Vigo
2008 - 2013